

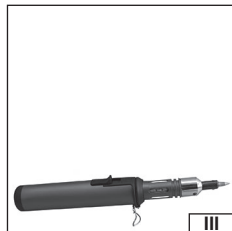
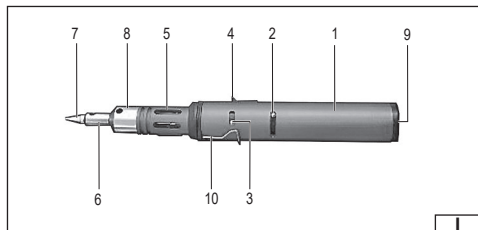
YATO



YT-36707

PL	LUTOWNICA GAZOWA Z AKCESORIAMI
EN	GAS SOLDERING IRON WITH ACCESSORIES
DE	GASLÖTKOLBEN MIT ZUBEHÖR
RU	ГАЗОВЫЙ ПАЯЛЬНИК С АКЦЕССУРАМИ
UA	ГАЗОВИЙ ПАЯЛЬНИК З НАБОРОМ АКЦЕСУАРІВ
LT	DUJINIS LITUOKLIS SU PRIEDAIS
LV	GĀZES LODĀMURS AR PIEDERUMIEM
CZ	PLYNOVÁ PÁJKA S PŘÍSLUŠENSTVÍM
SK	PLYNOVÁ PÁJKA S PRÍSLUŠENSTVOM
HU	GÁZ FORRASZTÓPÁKA KÉSZLET
RO	APARAT DE LIPIT CU GAZ CU ACCESORII
ES	SOLDADOR A GAS CON ACCESORIOS
FR	FER À SOUDER À GAZ AVEC ACCESSOIRES
IT	SALDATORE A GAS CON ACCESSORI
NL	GASSOLDEERBOUT MET TOEBEHOREN
GR	ΚΟΛΛΗΤΗΡΙ ΑΕΡΙΟΥ ΜΕ ΑΞΕΣΟΥΡΑ
BG	ГАЗОВ ПОЯЛНИК С АКЦЕСОРИИ
PT	FERRO DE SOLDAR A GÁS COM ACESSÓRIOS
HR	LEMILO PLINSKO S OPREMOM
AR	مكواة لحام بالغاز مع الملحقات





PL

1. zbiornik gazu
2. regulator gazowy
3. przełącznik rodzaju pracy
4. iskrownik
5. osłona palnika
6. podstawa grotu
7. grot lutowniczy
8. pierścień mocujący
9. zawór uzupełniania gazu
10. podstawka urządzenia

EN

1. gas tank
2. gas regulator
3. operating mode switch
4. spark gap
5. burner cover
6. base of the spearhead
7. soldering tip
8. mounting ring
9. gas refill valve
10. device stand

DE

1. Gastank
2. Gasregler
3. Betriebsartenschalter
4. Funkenstrecke
5. Brennerabdeckung
6. Basis der Speerspitze
7. Lötspitze
8. Montagering
9. Gasnachfüllventil
10. Geräteständer

RU

1. бензобак
2. газовый регулятор
3. переключатель режима работы
4. искровой разрядник
5. крышка горелки
6. основание наконечника копыя
7. паяльник
8. монтажное кольцо
9. клапан заправки газом
10. подставка для устройства

LV

1. degvielas tvertne
2. gāzes regulators
3. darbības režīma slēdzis
4. dzirksteles sprauga
5. degļa vāks
6. šķēpa uzgaļa pamatne
7. lodēšanas uzgalis
8. montāžas gredzens
9. gāzes uzturēšanas vārsts
10. ierīces statīvs

HU

1. benzintartály
2. gázaszabályozó
3. üzemmód kapcsoló
4. szikrákő
5. égőfej fedele
6. a lángzsáhegy töve
7. forrasztóhegy
8. rögzítőgyűrű
9. gáz utántöltő szelep
10. eszközállvány

FR

1. réservoir d'essence
2. régulateur de gaz
3. commutateur de mode de fonctionnement
4. éclateur
5. couvercle du brûleur
6. base de la pointe de lance
7. panne à souder
8. bague de montage
9. valve de remplissage de gaz
10. support d'appareil

GR

1. δεξαμενή βενζίνης
2. ρυθμιστής αερίου
3. διακόπτης τρόπου λειτουργίας
4. διάκενο σπινθήρα
5. κάλυμμα καυστήρα
6. βάση της αιχμής του δόρατος
7. άκρη συγκόλλησης
8. δακτύλιος στερέωσης
9. βαλβίδα επαναπλήρωσης αερίου
10. βάση συσκευής

UA

1. бензобак
2. газовий регулятор
3. перемикач режимів роботи
4. іскровий проміжок
5. кришка пальника
6. основа наконечника списа
7. паяльне жало
8. монтажне кільце
9. клапан заправки газу
10. підставка для пристрою

CZ

1. palivová nádrž
2. regulátor plynu
3. přepínač provozních režimů
4. jiskřič
5. kryt hořáku
6. základna hrotu kopí
7. pájecí hrot
8. montážní kroužek
9. ventil pro doplňování plynu
10. stojan zařízení

RO

1. rezervor de benzină
2. regulator de gaz
3. comutator mod de funcționare
4. eclator
5. capacul arzătorului
6. baza vârfului de lance
7. vârf de lipire
8. inel de montare
9. supapă de reumplere cu gaz
10. suport pentru dispozitiv

IT

1. réservoir d'essence
2. régulateur de gaz
3. commutateur de mode de fonctionnement
4. éclateur
5. couvercle du brûleur
6. base de la pointe de lance
7. panne à souder
8. bague de montage
9. valve de remplissage de gaz
10. support d'appareil

BG

1. резервоар за газ
2. газов регулатор
3. превключвател за режим на работа
4. искрова междина
5. капак на горелката
6. основа на върха на копието
7. крайник за запояване
8. монтажнен пръстен
9. клапан за пълнене на газ
10. стойка за устройство

LT

1. degalų bakas
2. dujų reguliatorius
3. darbo režimo jungiklis
4. kibirkšties tarpas
5. degiklio dangtelis
6. ieties antgalio pagrindas
7. litavimo antgalis
8. tvirtinimo žiedas
9. dujų papildymo vožtuvas
10. įrenginio stovas

SK

1. palivová nádrž
2. regulátor plynu
3. prepínač prevádzkového režimu
4. iskrová medzera
5. kryt horáka
6. základňa hrotu kopije
7. spájkovací hrot
8. montážny krúžok
9. ventil na dopĺňanie plynu
10. stojan zariadenia

ES

1. tanque de gasolina
2. regulador de gas
3. interruptor de modo de funcionamiento
4. espacio de chispa
5. tapa del quemador
6. base de la punta de lanza
7. punta de soldadura
8. anillo de montaje
9. válvula de recarga de gas
10. soporte del dispositivo

NL

1. gastank
2. gasregelaar
3. Bedrijfsmodusshakelaar
4. vonkbrug
5. branderdekse
6. basis van de speerpunt
7. soldeerpunt
8. montage ring
9. gasvulventiel
10. apparaatstandaard

PT

1. depósito de combustível
2. regulador de gás
3. mudança de tipo de trabalho
4. lacuna de faísca
5. tampa do queimador
6. base da vela mestra
7. ponta de soldadura
8. anel de fixação
9. válvula de recarga de gás
10. suporte de dispositivo

HR

1. spremnik goriva
2. regulator plina
3. prekidač za način rada
4. iskršte
5. poklopac plamenika
6. baza vrha koplja
7. vrh za lemljenje
8. montažni prsten
9. ventil za punjenje plinom
10. stalak za uređaj

AR

١. خزان الغاز
٢. منظم الغاز
٣. مفتاح وضع التشغيل
٤. فجوة الشرارة
٥. غطاء الموقد
٦. قاعدة رأس الحربة
٧. طرف اللحام
٨. حلقة التثبيت
٩. صمام إعادة تعبئة الغاز
١٠. حامل الجهاز



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать инструкцию
Perskaiyti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítajte návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтеся захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginius pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية

PL

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Palnik gazowy jest przeznaczony do lutowania, podgrzewania oraz osuszania. Dzięki zasilaniu z wbudowanego zbiornika gazem butanem, możliwa jest praca w miejscach, gdzie nie są dostępne źródła energii. Niewielkie rozmiary oraz niska waga umożliwiają wygodną i bezpieczną pracę. Urządzenie przeznaczone jest do pracy wyłącznie z gazem butanem. Napełnianie należy wykonywać z pojemników napełniających zgodnych z normą EN 417, przeznaczonych do zasilania przenośnych urządzeń gazowych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależy od właściwej eksploatacji, dlatego:

Ważne: Przeczytać instrukcję użytkowania uważnie, aby zapoznać się z urządzeniem przed jego napełnieniem gazem. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Urządzenie jest dostarczane w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Produkt dostarczany jest z pustym zbiornikiem na gaz.

не продолжайте работу.

Внимание! Перед заменой насадок выключите горелку, перекройте подачу газа и оставьте устройство на подставке до полного остывания. Устанавливайте насадку только после того, как убедитесь, что корпус, сопло и наконечник холодные. Не охлаждайте насадку водой или другими жидкостями.

Убедитесь в отсутствии утечек газа, затем поверните регулятор в направлении знака «+». Установите его в среднее положение. Переместите искрогаситель и удерживайте его (IV). Встроенное устройство розжига воспламеняет газ на выходе сопла горелки. Отрегулируйте высоту пламени с помощью регулятора газа.

Переключатель режимов работы позволяет работать в прерывистом или непрерывном режиме. Для прерывистого режима работы установите его в положение «ВЫКЛ». В этом режиме необходимо удерживать свечу зажигания; отпускание её приведёт к прекращению подачи газа и гаснет пламя. Непрерывный режим работы достигается установкой переключателя в положение «ВКЛ»; в этом случае отпускание переключателя не приведёт к прекращению подачи газа. Это позволяет работать, требуя постоянной подачи газа в течение длительного времени.

Устройство можно использовать и как горелку, и как паяльник или термофен.

При работе в качестве горелки открутите монтажное кольцо от основания наконечника (V).

При использовании в качестве паяльника прикрепите стопорное кольцо, основание наконечника и паяльный наконечник (VI). После того, как наконечник нагреется, уменьшите поток газа до минимума. Это позволит поддерживать необходимую температуру для пайки. **ВНИМАНИЕ!** Превышение потока газа минимального уровня может привести к расплавлению пластикового защитного кольца.

При использовании в качестве термофена соберите устройство так же, как паяльник, но открутите жало паяльника от основания (VII).

Изделие оснащено дополнительными насадками для специализированных задач, таких как точечная пайка, нагрев больших площадей или пайка в труднодоступных местах. Дополнительные насадки крепятся к основанию.

В комплект поставки входит насадка для пайки медных труб с наружным диаметром до 20 мм. Изделие необходимо собрать для работы в режиме термофена, после чего установить колпачок (VIII) на основание наконечника. Перед началом пайки рекомендуется дать пламени нагреть пластину колпачка. Это позволит повысить эффективность работы.

Выключение горелки

Для прерывистой работы просто ослабьте нажатие на свечу зажигания. Подача газа прекратится, и пламя погаснет.

Для непрерывной работы переведите переключатель режимов работы в положение «ВЫКЛ». Это прекратит подачу газа и погасит пламя.

Оставьте устройство на подставке, чтобы оно остыло.

Примечание: Охлаждение струей воды запрещено.

Техническое обслуживание устройства

Протирайте устройство мягкой влажной тканью. Более крупные пятна удаляйте мыльной водой. Не используйте абразивные чистящие средства. Не используйте химикаты или чистящие жидкости. В случае обнаружения дефектов или загрязнения насадки обратитесь в сервисный центр производителя. Не пытайтесь чистить насадку самостоятельно, особенно с помощью острых предметов.

Не модифицируйте устройство. Не используйте устройство с поврежденными компонентами.

Хранение

Храните устройство в прилагаемой индивидуальной упаковке. В темном, сухом и хорошо проветриваемом месте. В недоступном для посторонних лиц, особенно детей. Храните устройство в вертикальном положении.

Не подвергайте инструмент воздействию температур выше 50 °C и избегайте длительного воздействия солнечных лучей.

UA

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Газовий палильник призначений для паяння, нагрівання та сушіння. Завдяки живленню від вбудованого балона з бутаном можливе використання в місцях, де відсутні джерела енергії. Невеликі розміри та мала вага забезпечують зручну і безпечну роботу. Пристрій призначений виключно для роботи з бутаном. Заправку необхідно виконувати з балонів, що відповідають стандарту EN 417 і призначені для живлення переносних газових пристроїв. Правильна, надійна і безпечна робота інструменту залежить від належної експлуатації, тому:

Важливо: Уважно прочитайте посібник користувача, щоб ознайомитися з пристроєм, перш ніж заправляти його газом. Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Пристрій постачається у комплекті та не потребує складання. Виріб постачається з порожнім газовим балоном.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі	-	YT-36707
Тип газу, що постачається	-	бутан
Температура полум'я	[°C]	1300
Номінальний потік газу	[r/год]	14,5
Кількість бензину в балоні (після заправки)	[г]	6 ± 1
Теплове навантаження	[кВт]	0,2
Вага (з порожнім баком)	[г]	130

УМОВИ БЕЗПЕКИ

Пристрій можна використовувати лише з бутаном. Пристрій має власний балон, який потрібно заправити вищезазначеним газом. Заправку слід проводити з балонів під тиском за допомогою відповідного адаптера, що постачається з балончиком.

Ніколи не заправляйте балон газом, не ознайомившись попередньо з інструкціями, надрукованими на ньому.

Збірку та налаштування, виконані на заводі, не слід змінювати. Спроби змінити налаштування або конструкцію комплексу, розібрати деякі деталі або використовувати їх не за призначенням, можуть бути небезпечними.

Не використовуйте пристрій, якщо його ущільнення пошкоджені або зношені. Не використовуйте пристрій, якщо він протікає, пошкоджений або працює неналежним чином. Не використовуйте пристрій, якщо на ньому є будь-які ознаки пошкодження.

Закрийте вентилі приладу перед заправкою газом. Не пальть під час заміни балонів.

Прилади слід використовувати в добре провітрюваних приміщеннях відповідно до національних вимог щодо: подачі повітря для горіння; уникнення небезпечного накопичення негорючих газів. Уникайте небезпечного накопичення негорючих газів усередині або навколо приладу. Використовуйте лише на відкритому повітрі або в добре провітрюваних приміщеннях.

Прилад слід використовувати подалі від легкозаймистих матеріалів. Тримайте відстань щонайменше 5 метрів між виходом пальника та сусідніми поверхнями (стінами, стелею). Ніколи не спрямовуйте вихід пальника на людей або тварин.

Заправляти газ слід у добре провітрюваних приміщеннях, бажано на відкритому повітрі, подалі від будь-яких джерел займання, таких як відкрите полум'я, запальні пальники, електричні обігрівачі та подалі від інших людей.

Якщо ваш прилад протікає (запах газу), негайно винесіть його на вулицю, у добре провітрюване місце, вільне від вогню, де можна буде знайти та усунути витік. Якщо вам потрібно перевірити прилад на наявність витоків, зробіть це на вулиці.

Не намагайтеся виявити витіки за допомогою полум'я; використовуйте мильну воду.

Вихідні отвори пальника сильно нагріваються під час роботи. Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від приладу.

Перш ніж почати доливати газ, переконайтеся, що конфорки вимкнені.

Не модифікуйте пристрій.

Якщо вам потрібно надіслати пристрій виробнику або до сервісного центру, дайте йому охолонути, спорозніть бензобак, а потім упакуйте пристрій в індивідуальну упаковку та закріпіть її для обраного способу транспортування. **Забороняється перевозити пристрій із заповненим бензобаком. Транспортування небезпечних речовин підлягає обмеженням.**

Не кладіть пальник, поки він горить. Будьте обережні, щоб не нагріти контейнери та не спалити шланги. За потреби замінійте аксесуари.

Не працюйте в закритих приміщеннях; забезпечте гарну вентиляцію. Працюйте лише в чистому місці, подалі від легкозаймистих або жирних матеріалів. Використовуйте захисні окуляри. Одягайте нежирний одяг. Уникайте вдихання зварювальних/пальних парів.

Під час роботи дотримуйтесь рекомендацій щодо: споживання газу (за нормальних налаштувань), що відповідає кожному аксесуару, та терміну придатності контейнерів.

Спорозніть бензобак, якщо комплект не використовуватиметься протягом тривалого часу або під час транспортування його в транспортному засобі.

Зберігайте та транспортуйте контейнери у вертикальному положенні. Зберігайте у недоступному для дітей місці.

Використовуйте лише зазначені запасні частини. Ніколи не використовуйте комплект з пошкодженою деталлю.

Адреса служби: TOYA SA, вул. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Вроцлав, Польща.

У разі витoku газу негайно загасіть полум'я пальника та відійдіть від усіх джерел займання та високих температур. Дотримуйтесь інформації, що міститься в паспорті безпеки продукту, що додається до газового балона. Рухайтесь проти вітру.

Ізолюйте забруднену зону та тримайте подалі сторонніх осіб. Намагайтеся зупинити або принаймні обмежити викид у навколишнє середовище, коли це можливо. Використовуйте відповідний захист органів дихання. Розпилюйте водяний туман, щоб мінімізувати та стримати поширення газу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Заправка газом (II)

Заправку газом слід проводити на відкритому повітрі або в добре провітрованому приміщенні. Подалі від джерел займання або надмірного тепла. Тримайте безпечну дистанцію від сторонніх осіб.

Закрийте газовий клапан, повернувши регулятор до упору в напрямку, позначеному символом „-“, і переконавшись, що перемикач режимів роботи знаходиться в положенні ВІМК.

Слід використовувати газ хорошої якості. Газовий балон повинен бути оснащений адаптером, відповідним до типу клапана.

Спрямуйте палик клапаном догори. Встановіть вихідний отвір газового балона на клапан. Притисніть балон до клапана. Заповнюйте, доки не з'являться перші ознаки перепоповнення, і газ не почне виходити з місця між підключенням палика та газовим балоном. Відкладіть палик на кілька хвилин, щоб стабілізувати тиск газу в балоні (III).

Бензобак частково прозорий, що дозволяє перевірити кількість бензину, що залишився в баку. Під час заповнення бака залишайте трохи порожнього простору. Це запобіжить витoku газу, який може спричинити пожежі, опіки та інші серйозні травми під час роботи.

Робота з пристроєм

Примітка: Перед початком роботи перевірте наявність витоків та пошкоджень. Якщо виявлено будь-які пошкодження, не продовжуйте роботи.

Увага! Перед заміною аксесуарів вимкніть палик, перекрийте подачу газу та залиште пристрій на підставці для повного охолодження. Замінійте аксесуар лише після того, як переконаєтесь, що корпус, сопло та наконечник холодні; не охолоджуйте його водою чи іншими рідинами.

Переконайтеся у відсутності витоків газу, потім поверніть регулятор у напрямку, позначеному „+“. Встановіть його в середнє положення. Перемістіть іскрогасник і утримуйте його (IV). Вбудований пристрій запалювання запалює газ на виході сопла палика. Відрегулюйте висоту полум'я за допомогою газового регулятора.

Перемикач режимів роботи дозволяє використовувати переривчастий або безперервний режим роботи. Для переривчастого режиму роботи встановіть його в положення «ВІМК». У цьому режимі свічку запалювання необхідно утримувати на місці; її відпускання припинить подачу газу та згасне полум'я. Безперервна робота досягається встановленням перемикача в положення «УВІМК.»; у цьому випадку відпускання перемикача не припинить подачу газу. Це дозволяє виконувати роботу, яка потребує постійної подачі газу протягом тривалого часу.

Пристрій можна використовувати як випалювач, так і як паяльник або термостолет.

Під час роботи в якості палика відкрутіть монтажне кільце з основи наконечника (V).

Під час використання як паяльника встановіть стопорне кільце, основу жала та паяльне жало (VI). Після нагрівання жала зменште потік газу до мінімуму. Це забезпечить підтримку відповідної температури для паяння. **УВАГА!** Якщо залишити потік газу вищим за мінімальний рівень, це може призвести до плавлення пластикового захисного кільця.

Під час використання як теплового гармата зберіть пристрій так само, як і паяльник, але відкрутіть паяльне жало від основи жала (VII).

Виріб оснащений додатковими наконечниками для спеціалізованих завдань, таких як точкове паяння, нагрівання великих площ або паяння у важкодоступних місцях. Додаткові наконечники прикручуються до основи.

Додатково до комплекту входить насадка для паяння мідних труб із зовнішнім діаметром до 20 мм. Виріб слід зібрати для роботи як теплова гармата, а потім встановити ковпачок (VIII) на основу жала. Рекомендується дати полум'ю нагріти пластину ковпачка перед початком паяння. Це забезпечить ефективнішу роботу.

Вимкнення палика

Для переривчастої роботи просто послабте тиск на свічці запалювання. Подача газу буде припинена, і полум'я згасне.

Для безперервної роботи поверніть перемикач режимів роботи у положення ВІМК. Це припинить подачу газу та згасне полум'я.

Залиште пристрій на підставці, щоб він охолонув.

Примітка: Охолодження струменем води заборонено.

Технічне обслуговування пристрою

Очистіть пристрій м'якою вологою ганчіркою. Більші плями видаліть мильною водою. Не використовуйте абразивні засоби для чищення. Не використовуйте хімікати або рідини для чищення. У разі будь-яких дефектів або забруднення сопла зверніться до сервісного центру виробника. Не намагайтеся самостійно очистити сопло, особливо не використовуючи гострі предмети.

Не модифікуйте пристрій. Не використовуйте пристрій з пошкодженими компонентами.

Зберігання

Зберігайте пристрій у наданій індивідуальній упаковці. У темному, сухому та добре провітрюваному місці. У недоступно-му для сторонніх осіб, особливо дітей. Зберігайте пристрій у вертикальному положенні.

Не піддавайте інструмент впливу температур вище 50 °C та уникайте тривалого перебування на сонці.

LT

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Dujinis degiklis skirtas litavimui, kaitinimui ir džiovimui. Dėl įmontuoto butano dujų bako galima dirbti vietose, kuriose nėra ener- gijos šaltinių. Mažas dydis ir svoris užtikrina patogų ir saugų naudojimą. Prietaisas skirtas naudoti tik su butano dujomis. Pildymą reikia atlikti naudojant EN 417 standartą atitinkančius užpildymo balionėlius, skirtus nešiojamiesiems dujiniais prietaisams. Tinkamas, patikimas ir saugus įrankio veikimas priklauso nuo teisingo naudojimo, todėl:

Svarbu: Prieš pildydami prietaisą dujomis, atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą, kad susipažintumėte su juo. Išsau- gokite šį vadovą ateičiai.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Įrenginys pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo. Produktas siunčiamas su tuščiu dujų balionu.

TECHINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris	-	YT-36707
Tiekiamo dujų tipas	-	butanas
Liepsnos temperatūra	[°C]	1300
Nominalus dujų srautas	[g/h]	14,5
Dujų kiekis bake (po pripildymo)	[g]	6 ± 1
Šilumos apkrova	[kW]	0,2
Svoris (su tuščiu baku)	[g]	130

SAUGOS SĄLYGOS

Šis prietaisas gali būti naudojamas tik su butano dujomis. Prietaisas turi savo baką, kurį reikia užpildyti minėtomis dujomis. Papildymas turėtų būti atliekamas iš slėginių balionėlių, naudojant atitinkamą adapterį, pridėdamą prie baliono.

Niekada nepildykite degalų pirmiausia neperskaitę ant baliono atspausdintų instrukcijų.

Gamykloje atlikto surinkimo ir nustatymų keisti negalima. Bandymai keisti rinkinio nustatymus ar konstrukciją, išardyti kai kurias dalis arba naudoti jas ne pagal paskirtį gali būti pavojingi.

Nenaudokite prietaiso, jei jo sandarikliai pažeisti arba susidėvėję. Nenaudokite prietaiso, jei jis nesandaras, pažeistas arba neveikia tinkamai. Nenaudokite prietaiso, jei matote kokių nors pažeidimo požymių.

Prieš pildydami dujas, užsukite prietaiso vožtuvus. Nerūkykite keisdami dujų balionus.

Prietaisai turi būti naudojami gerai vėdinamose patalpose, laikantis nacionalinių reikalavimų dėl: degimo oro tiekimo; nesude- gusių dujų pavojingo kaupimosi vengimo. Venkite pavojingo nesudegusių dujų kaupimosi prietaise arba aplink jį. Naudokite tik lauke arba gerai vėdinamose patalpose.

Prietaisą reikia naudoti atokiau nuo degių medžiagų. Išlaikykite bent 5 metrų atstumą tarp degiklio išleidimo angos ir gretimų paviršių (sienų, lubų). Niekada nenukreipkite degiklio išleidimo angos į žmones ar gyvūnus.

Dujas reikia papildyti gerai vėdinamose patalpose, geriausia lauke, atokiau nuo bet kokių uždegimo šaltinių, tokių kaip atvira liepsna, uždegimo degikliai, elektriniai šildytuvai, ir atokiau nuo kitų žmonių.

Jei jūsų prietaisas praleidžia skystį (pajuntate dujų kvapą), nedelsdami išneškite jį į gerai vėdinamą, neuždegtą vietą, kur būtų galima rasti ir pašalinti nuotėkį. Jei reikia patikrinti, ar jūsų prietaise nėra nuotėkių, darykite tai lauke. Nebandykite ieškoti nu- tėkių liepsna; naudokite muiluotą vandenį.

Degiklio išleidimo angos veikimo metu labai įkaista. Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo prietaiso.

Prieš pradėdami pildyti dujas, patikrinkite, ar degikliai yra išjungti.

Nekeiskite įrenginio.

Jei įrenginį reikia nusiųsti gamintojui arba techninės priežiūros centrui, leiskite jam atvėsti, ištuštinkite dujų baką, tada supakuo-